



Генеральная Ассамблея

Пятьдесят седьмая сессия

Официальные отчеты

Distr.: General
23 February 2005
Russian
Original: English

Второй комитет

Краткий отчет о 23-м заседании,
состоявшемся в Центральных учреждениях, Нью-Йорк, в пятницу, 1 ноября 2002 года, в 15 ч. 00 м.

Председатель: г-н Суасо (Гондурас)
затем: г-н Кара (заместитель Председателя) (Чешская Республика)

Содержание

Пункт 89 повестки дня: Проведение первого Десятилетия Организации
Объединенных Наций по борьбе за ликвидацию нищеты (1997–2006 годы)
(продолжение)

Пункт 86 повестки дня: Устойчивое развитие и международное экономическое
сотрудничество (продолжение)

с) Культура и развитие (продолжение)

Пункт 94 повестки дня: Глобализация и взаимозависимость

В настоящий отчет могут вноситься поправки. Поправки должны направляться за
подпись одного из членов соответствующей делегации *в течение одной недели после*
даты издания на имя начальника Секции редактирования официальных отчетов, комнаты
DC2-750 (Chief, Official Records Editing Section, room DC2-750, 2 United Nations Plaza), и
включаться в экземпляр отчета.

Поправки будут изданы после окончания сессии в отдельном для каждого комитета
документе, содержащем только исправления.

Заседание открывается в 15 ч. 15 м.

Пункт 89 повестки дня: Проведение первого Десятилетия Организации Объединенных Наций по борьбе за ликвидацию нищеты (1997–2006 годы) (продолжение) (A/C.2/57/L.23 и A/C.2/57/L.24)

Проект резолюции о проведении первого Десятилетия Организации Объединенных Наций по борьбе за ликвидацию нищеты (1997–2006 годы) (A/C.2/57/L.24)

1. **Г-н Валенилья** (Венесуэла), выступая от имени Группы 77 и Китая, вносит на рассмотрение проект резолюции A/C.2/57/L.24 по теме, несомненно имеющей первостепенную важность для большинства развивающихся стран, — ликвидация нищеты. Резолюция довольно объемна, поскольку вопрос — сложный и Группа 77 и Китай твердо убеждены в том, что все мероприятия, которые надлежит провести международному сообществу в рамках первого Десятилетия Организации Объединенных Наций по борьбе за ликвидацию нищеты, должны быть ясно изложены в форме резолюции.

Проект резолюции об учреждении Всемирного фонда солидарности (A/C.2/57/L.23)

2. **Г-н Валенилья** (Венесуэла), выступая от имени Группы 77 и Китая, вносит на рассмотрение проект резолюции A/C.2/57/L.23 об учреждении Всемирного фонда солидарности, который является итогом работы Всемирной встречи на высшем уровне по устойчивому развитию и следующим логичным шагом в рамках кампании за ликвидацию нищеты в соответствии с духом Декларации тысячелетия.

Пункт 86 повестки дня: Устойчивое развитие и международное экономическое сотрудничество (продолжение) (A/C.2/57/L.11)

с) Культура и развитие (продолжение)

Проект резолюции о Годе кыргызской государственности (A/C.2/57/L.11)

3. **Председатель** объявляет, что Йемен хотел бы присоединиться к числу авторов и что Казахстан хотел бы, чтобы его исключили из числа авторов.

4. **Г-жа Келли** (Секретарь Комитета) говорит, что, помимо Буркина-Фасо, Доминиканской Рес-

публики, Индии, Италии, Канады, Свазиленда и Таджикистана, которые уже присоединились к числу авторов, авторами хотели бы стать Катар, Кувейт, Суринам и Филиппины.

5. *Проект резолюции A/C.2/57/L.11 принимается.*

Пункт 94 повестки дня: Глобализация и взаимозависимость (A/57/287, A/57/88-S/2002/672, A/57/422-S/2002/1064, A/57/444)

6. **Г-н Хан** (Директор, Отдел по поддержке Экономического и Социального Совета и координации) вносит на рассмотрение доклад Генерального секретаря о роли Организации Объединенных Наций в содействии развитию в контексте глобализации и взаимозависимости (A/57/287), третий подобный доклад с момента начала процесса представления докладов, посвященных явлению глобализации, в 1998 году в рамках диалога на высоком уровне в Экономическом и Социальном Совете по вопросу об укреплении международного экономического сотрудничества на основе партнерства. Если предыдущие два доклада охватывали весьма широкий круг вопросов, то нынешний доклад посвящен итогам Международной конференции по финансированию развития, состоявшейся в Монтеррее, и Всемирной встречи на высшем уровне по устойчивому развитию, состоявшейся в Йоханнесбурге, особенно взаимосвязям между экономическим управлением на национальном и глобальном уровне. Доклад не затрагивает новых тем, а, скорее, обобщает все предложения и инициативы не только с экономической точки зрения, но и с учетом социальных и других аспектов. Например, Всемирная комиссия Международной организации труда (МОТ) по социальному аспекту глобализации (A/57/287, вставка 4) занимается не только торговлей и финансами, но и различными социальными вопросами, такими, как отмывание денег, коррупция и организованная преступность. Цель более узкой направленности доклада — переход от обсуждения общих вопросов к более углубленному и детальному рассмотрению конкретных аспектов глобализации.

7. **Г-н Валенилья** (Венесуэла), выступая от имени Группы 77 и Китая, говорит, что развивающиеся страны обеспокоены главным образом воздействием глобализации на их социально-экономическое развитие и тем, будет ли глобализация торговли, финансовых рынков и связей (в том числе в сфере культуры) содействовать или препятствовать дос-

тижению ими цели устойчивого экономического роста и развития. Он спрашивает, в состоянии ли Комитет пойти дальше простого описания явления глобализации и достичь концептуальной договоренности в отношении механизмов использования преимуществ глобализации на благо всех людей. Это предполагало бы достижение прогресса в области торговли и финансов на основе соответственно Декларации, принятой на четвертой сессии Конференции министров Всемирной торговой организации (ВТО), состоявшейся в Дохе, и Монтерейского консенсуса и претворение в жизнь принципов справедливости, равенства, сбалансированности и транспарентности.

8. Г-жа Лёй (Дания), выступая от имени Европейского союза и ассоциированных с ним стран — Болгарии, Венгрии, Кипра, Латвии, Литвы, Мальты, Польши, Румынии, Словакии, Словении, Турции, Чешской Республики, Эстонии, а также Исландии, призывает к выработке комплексного подхода к вопросам глобализации, охватывающего социальную, экономическую и экологическую политику, который обеспечивал бы интеграцию всех развивающихся стран в мировую экономику и опирался на внутреннюю политику, направленную на обеспечение благого управления на национальном и местном уровнях. Страны должны проводить надлежащую политику в области налогообложения, перераспределения дохода, обеспечения достойных прав в сфере труда и борьбы с коррупцией в условиях демократии, законности и уважения прав человека. Международное сообщество, в свою очередь, должно оказывать поддержку, в том числе по линии технической помощи и укрепления потенциала, в национальных усилиях, направленных на создание эффективных социально-экономических учреждений, которые играли бы главную роль в обеспечении положительного эффекта от процесса глобализации. Не менее важной в этой связи является поддержка усилий по укреплению потенциала местных общин.

9. Переходя к экономическим аспектам глобализации, она призывает к обеспечению большей согласованности политики между Организацией Объединенных Наций, международными финансовыми учреждениями и Всемирной торговой организацией и повышению стабильности и транспарентности международной финансовой системы, в том числе путем совершенствования механизмов предотвращения и урегулирования кризисов, и принятию мер

борьбы с такими явлениями финансового злоупотребления процессом глобализации, как терроризм, коррупция и отмывание денег. Жизненно важное значение имеет также создание более открытой и справедливой глобальной экономической системы, участниками которой были бы все страны и гражданское общество. Европейский союз будет и впредь вносить вклад в обсуждение вопросов совершенствования глобального экономического управления. В области торговли Европейский союз твердо привержен соблюдению положений Декларации министров, принятой в Дохе, особенно в отношении доступа на рынки. Европейский союз является основным экспортным рынком для развивающихся стран и предоставляет им большое число торговых преференций, в том числе по линии своей инициативы «Всё, кроме оружия», которая предусматривает беспошлинный и бесквотовый доступ на рынки для всех экспортных товаров из наименее развитых стран. Кроме того, Европейский союз будет продолжать увеличивать объем предоставляемой им помощи в целях укрепления долгосрочного торгового и производственного потенциала, сокращения ограничений в сфере предложения и содействия эффективному участию стран в переговорах по линии ВТО. Что касается социального аспекта глобального управления, то Европейский союз решительно поддерживает всестороннее применение основных трудовых норм, предусмотренных в Декларации об основополагающих принципах и правах в сфере труда, которая была единогласно принята Международной организацией труда в 1998 году. Европейский союз поддерживает меры МОТ в области контроля и принудительного исполнения и считает, что их следует укрепить. Европейский союз приветствует, в частности, создание Всемирной комиссии МОТ по социальному аспекту глобализации и с интересом ожидает результатов ее аналитической работы, которые будут представлены в 2003 году.

10. Европейский союз с интересом ожидает проведения Всемирной встречи на высшем уровне по вопросам информационного общества, запланированной на 2003 и 2005 годы, которая будет содействовать более широкому обмену знаниями с использованием новой технологии и укреплению партнерских отношений в интересах обеспечения доступности информации для всех стран и народов. Европейский союз решительно поддерживает также работу Целевой группы Организации Объединенных

Наций по информационно-коммуникационным технологиям (ИКТ). Максимальных выгод от процесса глобализации можно добиться путем использования в глобальном масштабе таких общемировых общественных благ, как деятельность Глобального фонда борьбы с ВИЧ/СПИДом, туберкулезом и малярией и Глобального экологического фонда (ГЭФ), которые служат наглядными примерами подлинного глобального партнерства между государственным сектором, частным сектором и гражданским обществом. Европейский союз решительно поддерживает налаживание на глобальном уровне открытого, транспарентного и основанного на всеобщем участии процесса исследований с целью определения, описания и эффективного предоставления общемировых общественных благ и призывает все страны и организации играть активную роль в работе Международной целевой группы по общемировым общественным благам, учрежденной на Всемирной встрече на высшем уровне по устойчивому развитию.

11. **Г-н Чжан Ишань** (Китай), отмечая, что глобализация является неизбежным результатом развития производительных сил и науки и техники, говорит, что глобальное управление не поспевает за быстрым развитием глобализации рынков, которая вызвала дальнейшее усиление неравенства в мировых финансовой и торговой системах, в результате чего многие развивающиеся страны оказываются в трудном положении. Процесс демократизации в мире должен развиваться параллельно с процессом глобальной интеграции, который требует реформы существующих мировых финансовой, валютной и торговой систем путем придания им более справедливого и демократического характера и расширения участия развивающихся стран в процессе принятия решений и нормотворчества на глобальном уровне. Глобализация должна основываться на уважении разнообразия и ответственности: это отнюдь не означает необходимости единообразной модели развития. Страны должны самостоятельно выбирать собственный путь развития, но глобализация должна содействовать расширению обменов между культурами на основе взаимного уважения, а также терпимости и гармоничного сосуществования. Глобализация должна вести к повышению согласованности и последовательности политики многосторонних экономических учреждений. Согласованность политики на национальном уровне также нуждается в укреплении. Необходимо в срочном порядке рас-

смотреть вопрос о согласовании политики в области сотрудничества в целях развития и экономической политики развитых стран: Организация Объединенных Наций может и должна играть ведущую роль в обеспечении согласованности политики различных учреждений на глобальном уровне, которая содействовала бы развитию в развивающихся странах и сокращению разрыва между Севером и Югом и вела бы к обеспечению всеобщего процветания. Наконец, глобализация должна вести к укреплению независимости и солидарности: те, кто действует по принципу «разори ближнего твоего», в конце концов окажутся в таком положении, когда проводимая ими политика обернется против них самих, как это показал азиатский финансовый кризис. Международные отношения в контексте глобализации должны основываться на многосторонности и взаимном сотрудничестве, направленном на обеспечение развития и безопасности во всем мире. Китай призывает к укреплению международного сотрудничества, основанного на принципе равенства и взаимной выгоды и эффективном осуществлении соответствующих целей и задач в области развития.

12. **Г-н Хассан** (Пакистан) говорит, что страны, испытавшие на себе негативные последствия глобализации, считают ее новой формой экономического, культурного и в конечном счете, политического господства. Необузданное действие рыночных сил усиливает боль, страдания и беды сотен миллионов людей. Глобализация негативно сказывается на общем процессе развития, усиливая маргинализацию стран со слаборазвитой и маломасштабной экономикой.

13. Чтобы преимуществами глобализации могли воспользоваться все страны, экономические, финансовые и социальные проблемы должны решаться на согласованной основе, требующей более широкого сотрудничества не только между государствами — членами Организации Объединенных Наций, но и между Организацией Объединенных Наций и бреттон-вудскими учреждениями, гражданским обществом и частным сектором. Монтеррейский консенсус является базовым документом, и содержащиеся в нем обязательства должны быть выполнены. Для обеспечения подлинной глобализации необходимо, чтобы развивающиеся страны были надлежащим образом интегрированы в глобальную экономическую систему, а рынки развитых стран были открыты для более свободного транс-

граничного движения товаров, технологии, капитала, информации и людей. Другими предпосылками являются урегулирование неприемлемо тяжелого бремени задолженности развивающихся стран, преодоление разрыва в потенциале и ресурсах и расширение участия этих стран в процессе принятия решений и нормотворчества на международном уровне. Развитые страны учат развивающийся мир тому, какие выгоды может принести deregулирование и либерализация, но сами едва применяют эти принципы на своих рынках. Основные рынки, представляющие экспортный интерес для развивающихся стран, либо закрыты, либо защищены мерами протекционизма. Пакистан также с интересом ожидает доклада Всемирной комиссии по социальному аспекту глобализации, учрежденной МОТ, в котором, как он надеется, будут содержаться полезные рекомендации в отношении использования процесса глобализации как ресурса в деле искоренения нищеты и создания рабочих мест. Организации Объединенных Наций следует играть ведущую роль по всем этим направлениям работы.

14. Г-н Загревков (Российская Федерация) говорит, что Организации Объединенных Наций следует играть активную роль в процессе управления глобализацией путем повышения согласованности действий в области валютной, финансовой и международной торговой политики, что требует углубления сотрудничества с соответствующими международными структурами. Его делегация поддерживает курс на развитие диалога Организации Объединенных Наций с бреттон-вудскими учреждениями и ВТО, как на ежегодных совещаниях Экономического и Социального Совета с бреттон-вудскими учреждениями, так и в ходе диалога высокого уровня в рамках Генеральной Ассамблеи. Эти диалоги должны фокусироваться на рассмотрении вопроса о координации и сотрудничестве в выполнении решений Международной конференции по финансированию развития. Особую значимость приобретает роль Организации Объединенных Наций в оказании содействия развивающимся странам и странам с переходной экономикой в использовании предоставляемых глобализацией возможностей через их интеграцию в мировую экономику в областях международной торговли и иностранных инвестиций. Процессу интеграции способствовало бы превращение ВТО в подлинно универсальную организацию.

15. Одной из характерных черт глобализации является возрастание роли частного сектора в мировой экономике, и его делегация считает, что Организация Объединенных Наций может извлечь значительную пользу из партнерства с частным сектором. Российская Федерация призывает к дальнейшему расширению этого партнерства, особенно в контексте реализации инициативы Генерального секретаря о «Глобальном договоре». Российская Федерация поддерживает его рекомендацию о создании управления, которое объединило бы под своим руководством Управление по вопросам «Глобального договора» и Фонд международного партнерства Организации Объединенных Наций.

16. Эффективная борьба с организованной преступностью, которая питает международный терроризм, возможна лишь путем совместных усилий международного сообщества, и здесь Организация Объединенных Наций призвана играть важную роль. Следует разработать международно-правовые основы регулирования вопросов депатриации в страны происхождения незаконно переводимых финансовых средств, получаемых в результате коррупционных действий.

17. Должен адекватно учитываться социальный аспект глобализации, особенно при разработке национальных и международных стратегий деятельности. Сбалансированная интеграция экономической, финансовой, торговой и социальной политики на национальном и международном уровне предполагает отход от «узкосекторального» подхода к решению глобальных проблем, и здесь Организация Объединенных Наций обладает уникальными сравнительными преимуществами.

18. Г-н Кара (Чешская Республика), заместитель Председателя, занимает место Председателя.

19. Г-жа Рибейру Вьотти (Бразилия), выступая от имени стран — членов Общего рынка стран Южного конуса (МЕРКОСУР), говорит, что для превращения проблем глобализации в возможности необходимо повысить согласованность во многих областях международных экономических отношений. Следует расширить участие развивающихся стран на международных экономических форумах и придать большую легитимность процессу принятия решений на международном уровне, что позволило бы учитывать чаяния и интересы всех стран. Например, следует пересмотреть формулу расчета

квот МВФ, чтобы предпочтение не отдавалось развитым странам. Следует также выработать комплексный международный подход ко всем проблемам развития, который стимулировал бы контакты между Организацией Объединенных Наций, МВФ, Всемирным банком и ВТО и привлекал бы к участию НПО и частный сектор. Одна из задач Организации Объединенных Наций состоит в проведении последующего обзора такого сотрудничества как на ежегодном совещании Экономического и Социального Совета с бреттон-вудскими учреждениями, так и в ходе диалога высокого уровня в рамках Генеральной Ассамблеи. Другой важной задачей Организации Объединенных Наций является осуществление комплексной последующей деятельности по итогам крупных конференций и встреч на высшем уровне, состоявшихся в последние годы.

20. Чтобы добиться большей согласованности в международной системе, необходимо бороться за устранение асимметрий в международной торговле: между рассуждениями на тему свободной торговли и протекционистскими реалиями огромная дистанция. За последнее десятилетие страны МЕРКОСУР провели большую работу по повышению открытости своих рынков и интеграции в мировую экономику, однако такого же уровня открытости не было заметно в развитых странах. Другим вопросом, за служивающим внимательного рассмотрения, является вопрос о международных финансовых потоках: страны, в наибольшей степени нуждающиеся в ресурсах, передают их развитым странам. Это основное несоответствие процесса глобализации следует устраниить путем увеличения объема официальной помощи в целях развития, расширения доступа на рынки для экспортных товаров из развивающихся стран, аннулирования задолженности и создания благоприятных международных условий для инвестирования в развивающихся странах. Отсутствие правил вызывает повышенную неустойчивость операций с использованием спекулятивного капитала: необходимо создать новые рамочные механизмы, которые позволяли бы избегать системных проблем и обеспечивали бы всем странам равные возможности. Опыт показал, что рыночная экономика может создавать богатство, но не может удовлетворительным образом распределять его. Вот почему необходимо выполнить решения крупных конференций и встреч на высшем уровне, укрепляя роль государств и предпринимая усилия по борьбе с несогласован-

ностью и неравенством в международной экономической системе.

21. **Г-н Чэ Сам Кип** (Малайзия) говорит, что процесс глобализации в его нынешнем виде воздействует на развивающиеся страны негативно: различные асимметрии в международной системе в сочетании с глобальной финансовой нестабильностью затрудняют возможность получения ими выгод от этого процесса. Опыт неограниченной глобализации и либерализации его собственной страны показал, что опасность столь же реальна, как и потенциальные возможности: свободное действие рыночных сил и свободная мобильность капитала были сопряжены с издержками, которые Малайзия не готова нести. В стране был взят курс на макроэкономическое регулирование и проведены финансовые реформы для ослабления факторов риска и уязвимости. Малайзия считает, что принцип свободного действия рыночных сил не является ни абсолютным, ни безоговорочным. Процесс глобализации должен быть справедливым и открытым для участия. Необходимо усовершенствовать процесс консультаций, с тем чтобы при принятии в различных международных органах экономических решений, имеющих глобальные последствия, могли быть услышаны мнения и позиции всех стран. Вера многих развивающихся стран в глобализацию серьезно пошатнулась и ослабла, и они с огромным беспокойством следят за перспективами дальнейшей либерализации своей экономики. Если не будут приняты надлежащие ответные меры как самими отдельно взятыми странами, так и международным сообществом в целом, то присущие процессу глобализации асимметрии неизбежно приведут к тому, что страны станут развиваться еще более неравномерно.

22. Малайзия с удовлетворением отмечает позитивное влияние Организации Объединенных Наций на проведение мероприятий, необходимых для оказания развивающимся странам помощи в этой связи, и дает высокую оценку недавним усилиям Всемирного банка и МВФ в этой области. При выработке любого подхода к сбалансированному развитию необходимо учитывать растущее влияние гражданского общества и частного сектора. Последний должен стать партнером в деле осуществления национальных и глобальных программ, однако до сих пор, к сожалению, нет механизма, который обеспечивал бы контроль или регулирование деятельности частного сектора, особенно крупных корпораций.

Этот вопрос нуждается в решении в целях установления определенной формы корпоративной ответственности, опирающейся на транспарентность и подотчетность. Действительно, необходимо обеспечить, чтобы глобализация экономики и общества поддерживалась и подкреплялась процессом глобализации мирового сообщества. Межгосударственные отношения должны строиться на базе новой парадигмы, основывающейся не только на суверенном равенстве, но и на уважении достоинства, общности интересов и взаимной выгоде.

23. Г-жа Зубчевич (Хорватия) говорит, что в условиях растущей взаимозависимости в мире укрепление экономического управления на всех уровнях стало исключительно важным. Хорошо известно, что процесс глобализации должен быть справедливым и открытым для участия, однако необходимо, чтобы политика и стратегии осуществлялись на благо всех. Состоявшиеся в последние годы конференции и встречи на высшем уровне создали широкую основу для обеспечения согласованности, не только между политикой и программами стран, но и между многосторонними учреждениями. Основные учреждения, занимающиеся разработкой международной экономической политики, должны быть более открытыми и основанными на широком участии, а развивающимся странам следует разрабатывать национальные стратегии и политику развития, содействующие благому управлению, и участвовать в усилиях по борьбе со всеми формами преступности. Развивающимся странам и странам с переходной экономикой требуется помочь в области укрепления потенциала, развития людских ресурсов и технологического прогресса в целях создания эффективных систем экономического управления. Организация Объединенных Наций может внести позитивный вклад путем укрепления координации, сотрудничества и повышения согласованности политики в рамках своих действующих механизмов, особенно между основными органами, учреждениями, фондами и программами.

24. Региональные учреждения также играют свою роль в экономическом управлении, обеспечивая финансовую стабильность и баланс сил на международном уровне. С этой целью следует поощрять усиление роли региональных экономических комиссий Организации Объединенных Наций и других региональных и субрегиональных интеграционных

процессов и инициатив в области сотрудничества.

25. Хорватия всецело привержена Соглашению о стабилизации и ассоциированном членстве, которое она подписала с Европейским союзом. Будучи прежде всего политическим шагом, этот документ является также важным экономическим соглашением, обеспечивающим свободную торговлю между Хорватией и Европейским союзом. На региональном уровне Хорватия является также активным участником Пакта стабильности для Юго-Восточной Европы, в рамках которого она оказывала помощь в формировании устойчивой рыночной экономики и создавала стимулы для местных капиталовложений и прямых иностранных инвестиций.

26. Г-н Хантли (Сент-Люсия), выступая от имени 14 государств — членов Карибского сообщества (КАРИКОМ), являющихся членами Организации Объединенных Наций, говорит, что, обеспечив возможности для незначительного числа стран, которые смогли ими воспользоваться, процесс глобализации создал для большинства развивающихся государств серьезные проблемы развития.

27. Несмотря на свои недостатки, Организация Объединенных Наций — единственное учреждение, имеющее четкий мандат в области развития в соответствии со своим Уставом. Другие учреждения с более узким мандатом, ограниченным членством и закрытым процессом принятия решений не могут, без проведения надлежащих реформ, с полным основанием взять на себя такую ответственность в отношении развития. Очевидные различия между Организацией Объединенных Наций и такими учреждениями состоят в том, что первая разрабатывает политику, не обеспеченную механизмом ее проведения в жизнь, а вторые проводят в жизнь политику, не имея мандата или легитимного представительства или полного членства.

28. Решающая роль Организации Объединенных Наций как единственного глобального учреждения в содействии развитию заключается в обеспечении структуры для благого управления на международном уровне на благо всех народов. С этой целью Организацию необходимо укрепить соответственно требованиям, предъявляемым к ее роли в области развития, и наделить ресурсами и персоналом для удовлетворения растущих потребностей развивающихся стран.

29. Первым шагом для Организации Объединенных Наций в деле поощрения развития в условиях глобализации является содействие дальнейшему диалогу по вопросам политики со всеми заинтересованными сторонами. Такой диалог должен включать также анализ учреждений, регулирующих мировую экономику, и их мандатов с целью повышения согласованности и координации. Следующий важный шаг — срочное создание эффективных механизмов контроля для обеспечения выполнения решений, принятых на недавних конференциях.

30. Одно из вопиющих противоречий глобализации — ослабление национальных правительств в результате уменьшения их роли в регулировании внутренних рынков. КАРИКОМ считает, что торговля является одним из важнейших инструментов мобилизации ресурсов на цели развития и стимулирования экономического роста. Либерализация торговли в ее нынешнем виде служит самым серьезным препятствием на пути развития в развивающихся странах, поскольку структуры управления и процессы принятия решений в рамках многосторонней торговой системы обеспечивают доминирование небольшого числа стран, являющихся основными участниками торговли, и их транснациональных корпораций. Тем не менее ВТО является единственным многосторонним учреждением, имеющим полномочия принудительного исполнения и принятия ответных мер. Организация Объединенных Наций должна содействовать повышению значимости аспекта развития в работе ВТО и соблюдению принципа демократичности в ее процессах принятия решений. КАРИКОМ надеется, что осуществление Монтеррейского консенсуса найдет отражение в работе пятой сессии Конференции министров ВТО, и вновь обращается с призывом к достижению институциональной договоренности между Организацией Объединенных Наций и ВТО. КАРИКОМ также просит Генерального секретаря представить доклад с изложением фактов и рекомендации по имеющемуся проекту договоренности.

31. Он подчеркивает влияние транснациональных корпораций на процесс глобализации, отмечая, что их рост наиболее заметен в отраслях, создающих основу для процесса развития. Однако в развивающихся странах эти важнейшие сектора все больше переходят в руки иностранного капитала и становятся объектом напряженных переговоров и дополнительных условий. Требуется глобальный межпра-

вительственный механизм контроля и регулирования транснациональных корпораций и их вклада в процесс развития. КАРИКОМ считает, что воссозданная группа по транснациональным корпорациям в рамках системы Организации Объединенных Наций могла бы возобновить выполнение этой жизненно важной функции.

32. Организации Объединенных Наций следует взять на себя управление мировой экономикой с помощью механизма, который мог бы обеспечивать выполнение решений и соблюдение принципа равенства в процессе развития. Следует рассмотреть вопрос об укреплении Экономического и Социального Совета при условии, что состав Совета может быть расширен для обеспечения равного участия всех государств-членов.

33. Г-н Яхья (Израиль) говорит, что глобализация предполагает рост взаимозависимости в результате прорывов в области информационных технологий, увеличения масштабов перемещений на международном уровне, развития электронной торговли, расширения многонационального предпринимательства и увеличения потоков капитала и инвестиций. Кроме того, она, помимо экономической сферы, затрагивает практически все аспекты современной жизни. В связи с этим важно достичь баланса между экономическим ростом и экологической устойчивостью, процветанием развитых стран и чаяниями развивающегося мира, формирующейся глобальной культурой и необходимостью защищать разнообразие и индивидуальность.

34. Израиль приветствует то внимание, которое Генеральный секретарь уделяет распространению практики благого правления, механизмов подотчетности и транспарентной экономической политики. Эти черты предполагают демократизацию и опирающееся на участие правление, что относится к числу наиболее важных критериев обеспечения всеобщего характера глобализации. В своих усилиях в области развития Израиль основное внимание уделяет созданию потенциала и установлению партнерских отношений, исходя из того понимания, что страны должны быть самодостаточными. Осуществляемые Государственным центром по международному сотрудничеству программы помогают общинам бороться с нищетой и вовлекать наименее развитые экономические секторы в передовые научно-экономические области, определяющие будущее мира. В полном объеме потенциал глобализа-

ции будет реализован только тогда, когда все страны смогут воспользоваться предоставляемыми ею возможностями.

35. **Г-н Лопес** (Филиппины) говорит, что Филиппины приветствуют доклад Генерального секретаря о роли Организации Объединенных Наций в содействии развитию в контексте глобализации и взаимозависимости (A/57/287). Его делегация считает, что к числу областей, требующих срочного вмешательства, относятся маргинализация и уязвимость многих развивающихся стран, увеличение разрыва между странами по показателям дохода и технического развития, а также массовое истощение природных ресурсов и ухудшение состояния окружающей среды в связи с нынешней структурой экономического развития.

36. И хотя ответственность за развитие национальной экономики лежит прежде всего на каждой стране, односторонних усилий всегда оказывается недостаточно для обеспечения устойчивого развития. Следует подчеркнуть значение многостороннего сотрудничества, передачи технологий, создания потенциала и формирования международных условий, способствующих устойчивому экономическому росту и развитию. Развивающиеся страны нуждаются в адекватных механизмах для компенсации негативных последствий колебаний в международной торговле и финансах.

37. Развивающиеся страны признали необходимость благого правления в государственном и корпоративном секторах, а также проведения институциональных реформ в соответствии с национальными приоритетами, потребностями и возможностями в целях приспособления к новым реальностям и императивам глобального сотрудничества. Они также признают, что увеличение прямых иностранных инвестиций и официальной помощи в целях развития, расширение доступа на рынки других стран, реальное уменьшение бремени задолженности и большая сдержанность и гибкость при выдвижении условий способствовали бы их усилиям в области устойчивого развития. Они особенно призывают результаты и инициативы последних конференций и выражают надежду на то, что система международной торговли будет всесторонним образом содействовать устойчивому развитию. Развивающиеся страны почтывают на себе положительное воздействие глобализации только в случае принятия мер по расширению доступа к междуна-

родным ресурсам и повышению согласованности механизмов международной валютной, финансовой и торговой систем.

38. **Г-н Оратмангун** (Индонезия) говорит, что перед Организацией Объединенных Наций и международным сообществом стоит задача превратить глобализацию в положительный фактор во всех отношениях. Экономические меры способны создать условия, благоприятные для задействования потенциала глобализации в интересах развития и искоренения нищеты.

39. Для ограничения рисков, связанных с глобализацией, важно не упускать из виду национальные, региональные и международные аспекты экономического управления. В части II доклада Генерального секретаря, содержащегося в документе A/57/287, указаны четыре основные области, имеющие особое значение для преодоления разрыва между высокими темпами рыночной глобализации и медленным преобразованием управлеченческих структур и процессов на международном уровне.

40. В отношении национального уровня в документах последних крупных конференций подчеркивалось значение поощрения как внутренних, так и иностранных инвестиций. Не вызывает сомнений необходимость укрепления развивающимися странами своих национальных учреждений, что позволит им эффективно и продуктивно вливаться в мировую экономику. Индонезия с удовлетворением отмечает выраженную международным сообществом в Монтеррейском консенсусе готовность поддержать усилия развивающихся стран в области создания эффективных систем экономического управления.

41. **Г-н Вьенрави** (Тайланд) говорит, что финансовый аспект глобализации может оказывать непосредственное воздействие на другие компоненты глобальной экономики, в первую очередь на торговлю и инвестиции. Здоровая и стабильная глобальная экономика невозможна без реформы международной финансовой архитектуры в интересах совершенствования финансового управления на глобальном уровне и повышения международной финансовой стабильности. Он призывает международное сообщество в полном объеме использовать те возможности в отношении согласованности, которые предусмотрены Монтерреем консенсусом

и Планом действий, принятым в Бангкоке, под эгидой ЮНКТАД.

42. Все более взаимозависимый характер глобализации требует широкого участия развивающихся стран в определении стратегии и принятии решений по международным финансовым вопросам. Кроме того, для укрепления позиций развивающихся стран и новых стран с рыночной экономикой во Всемирном банке и МВФ необходима реформа структуры управления бреттон-вудскими учреждениями. Важным первым шагом могло бы стать внедрение справедливой системы голосования по решениям, которые не требуют привлечения финансовых ресурсов Всемирного банка или Фонда, но затрагивают все государства-члены. Однако эффективное участие развивающихся стран невозможно без укрепления потенциала и развития людских ресурсов. Он призывает развивающиеся страны воспользоваться услугами расположенного в Бангкоке Международного института по торговле и развитию, который оказывает содействие в решении связанных с глобализацией проблем.

43. Важнейшее значение имеют коллективные действия и политическая воля на глобальном уровне, при этом подлинное сотрудничество необходимо для создания более значительных возможностей для всех стран. Трудно переоценить важность решительной готовности международного сообщества всесторонне осуществлять положения Монтеррейского консенсуса и Декларации и Плана выполнения решений, принятых на Всемирной встрече на высшем уровне по устойчивому развитию, и решения других крупных конференций.

44. Г-н Каэмба (Замбия) говорит, что хотя глобальная ситуация, сложившаяся в результате расширения обмена информацией, дает основания для оптимизма, к ней следует подходить с осторожностью. Государствам необходимо внимательно изучить новые возможности, которые создает глобализация. Ее темпы заставляют делегацию его страны задуматься о том, удается ли развивающимся странам реально интегрироваться в мировую экономику. Его собственная страна сталкивается с трудностями, обусловленными производственными проблемами в горнодобывающем секторе, и нехваткой собственного продовольствия в связи с засухой, пришедшейся на несколько сезонов сельскохозяйственных работ. Кроме того, на условиях торговли его

страны отрицательно сказывается бремя внешней задолженности.

45. Замбия активно участвует в системе многосторонней торговли и в различных преференциальных соглашениях, с тем чтобы в полном объеме воспользоваться результатами своих усилий по экономической либерализации путем расширения торговли. И хотя экономические реформы правительства еще не дали заметных результатов, непрерывные структурные реформы, включая ускоренный процесс приватизации и пересмотр тарифной шкалы, позволили лучше распоряжаться ресурсами. Замбия нуждается в расширении технической помощи для решения своих основных проблем, включая всестороннее участие в системе многосторонней торговли и использование соответствующих возможностей. Ее торговые партнеры должны обеспечить открытие своих рынков для товаров Замбии, в структуре которых увеличивается доля сельскохозяйственной продукции и уменьшается доля меди. Для того чтобы наименее развитые страны (НРС), являющиеся членами ВТО, могли добиться большей согласованности действий при разработке политики, как это предусмотрено в Монтеррейском консенсусе, они должны получать разнообразную поддержку бреттон-вудских учреждений в рамках льготных программ. Он призывает международное сообщество заниматься проблемой списания задолженности бедных стран с крупной задолженностью.

46. Г-жа Льюис (Международная организация труда (МОТ)) говорит, что большинство народов и стран неадекватно представлено в межправительственных организациях, при этом представители гражданского общества имеют ограниченные возможности для выражения своего мнения. Однако определенные надежды в этом отношении возникают в связи с развитием в последнее время глобальных сетей. Децентрализованной, гетерогенной и объединенной сетевой структурой мир, в котором не связанные иерархическими отношениями единицы занимаются конкретными проблемами, практически вытеснил старую модель суверенных государств, что привело не к анархии или созданию мирового правительства, а к «сетевому минимализму».

47. Глобальное правление станет одной из основных тем, которая будет рассмотрена недавно учрежденной Всемирной комиссией МОТ по социальным аспектам глобализации, доклад которой будет представлен в конце 2003 года. Для обсуждения

Комиссией был выдвинут ряд предложений. Растет заинтересованность в сокращении глобального дефицита демократических начал и повышении политической эффективности международных учреждений в деле достижений, в частности целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия. Однако от идеи создания глобального законодательного органа в составе примерно 500 членов, в состав которого, в случае соблюдения принципа пропорционального представительства, автоматически не войдет большинство стран, необходимо отказаться в пользу максимального повышения эффективности существующих рычагов воздействия.

48. Группа высокого уровня по финансированию развития рекомендовала провести заседание глобального совета, с тем чтобы обеспечить в ходе обсуждения учет интересов всех соответствующих сторон. Однако более разумным подходом стало бы изменение порядка функционирования Экономического и Социального Совета, в отношении которого Генеральный секретарь уже предложил ряд мер. Одним из элементов такой реформы могло быть более частое проведение коротких заседаний для целинаправленного обсуждения определенных вопросов. Другим элементом мог бы стать радикальный пересмотр системы голосования в бреттон-вудских учреждениях, в рамках которых значительная часть голосов принадлежит небольшому числу развитых стран. Для обеспечения более справедливого представительства следует увеличить квоты развивающихся стран.

49. Необходимо выявить другие пробелы и слабые места в деле предоставления глобальных общественных благ, например в том, что касается борьбы с различными заболеваниями, охраны окружающей среды, налогового сотрудничества и сокращения масштабов международной преступности и финансовой нестабильности, а затем обсудить меры по их преодолению. Важное значение имеет глобальное правление, разработка новой политики и создание новых или преобразование существующих учреждений. Следует укрепить экономические и социальные форумы Организации Объединенных Наций и провести реформы экономических и финансовых учреждений. Необходимо расширить круг и увеличить значимость глобальных общественных благ и высокими темпами наращивать финансирование развития.

50. **Г-н Шарма** (Непал) говорит, что глобализация определяет судьбу человечества благодаря достижениям в области науки и техники и распространению демократических ценностей и идей открытой рыночной экономики. Недопустимо и потенциально взрывоопасно то, что выгоды такой глобализации сконцентрированы в небольшом числе стран, в результате чего богатые становятся богаче, а бедные беднее. Если в процессе глобализации не будут участвовать все люди, то он долго не продлится и неизбежно вызовет обратную реакцию.

51. Задача заключается в том, чтобы проявить политическую волю и решимость в деле достижения целей, сформулированных в Декларации тысячелетия, и в соглашениях, заключенных в ходе глобальных конференций, с тем чтобы развивающиеся страны могли процветать и интегрироваться в глобальную экономику в интересах всех стран. Это, в свою очередь, требует укрепления производственного потенциала развивающихся стран и открытия рынков для стимулирования торговли их продукций. Сами развивающиеся страны должны создать базовую инфраструктуру, организовать основное обслуживание своего населения, мобилизовать внутренние ресурсы и провести реформы, способствующие инвестициям и нововведениям, а развитые страны должны предложить им дополнительную помощь и оказать содействие в деле уменьшения задолженности и привлечения новых иностранных инвестиций.

52. Те развивающиеся страны, которые постепенно либерализовали свою экономики и открыли свои рынки, в основном под влиянием выдвинутых донорами условий, были разочарованы тем, что их партнеры в области развития, несмотря на свои благие намерения, не смогли выполнить свои обещания по оздоровлению их экономики. Богатым странам необходимо привести свои обещания и практическую деятельность в соответствие с заявляемыми принципами, открыть свои рынки, демонстрировать колоссальную систему сельскохозяйственных субсидий, ликвидировать тарифные и другие ограничения на импорт из стран Юга, продемонстрировать приверженность демократии в вопросах глобального экономического управления и осуществить структурные преобразования, необходимые для создания здоровой мировой экономики. Они должны обеспечить широкое участие развивающихся стран в директивной деятельности на глобальном

уровне и в создании режима мировой торговли, с тем чтобы последние имели возможность торговать и развиваться, прежде всего путем содействия вступлению тех стран, которые еще этого не сделали, в ВТО.

53. Международное сообщество должно сделать все возможное для решения сложных проблем НРС путем осуществления Брюссельской программы действий и обеспечения беспошлинного и неквотируемого доступа на рынки богатых стран и для оказания содействия не имеющим выхода к морю развивающимся странам в преодолении обусловленных их географическим положением трудностей.

54. К другим последствиям глобализации и росту взаимозависимости относятся глобализация терроризма и других преступлений, воздействие конфликтов в одних странах на положение в области безопасности в других и распространение в общемировом масштабе некоторых заболеваний. Все эти проблемы значительно более эффективно можно было бы решать в рамках региональных и субрегиональных групп, нежели на основе собственных усилий отдельных стран. Кроме того, важную пропагандистскую функцию могла бы выполнять также Организация Объединенных Наций, которая уже рекомендовала себя в качестве надежного источника технической и финансовой помощи для проведения реформ, создания производственного потенциала и развития торговли. Кроме того, Организация Объединенных Наций способна оказать давление на богатые страны, международные финансовые учреждения и ВТО, с тем чтобы они изменили свое отношение, а также на развивающиеся страны в целях проведения реформ и поощрения региональной экономической интеграции. Помимо этого, росту взаимопонимания заинтересованных сторон и привлечению основных участников к деятельности по совершенствованию глобального экономического управления способствовало бы участие гражданского общества.

55. Г-н Лоло (Нигерия) говорит, что выгоды глобализации значительно заметнее в развитых странах, в которых она открывает поистине неограниченные возможности. И хотя в процессе глобализации плодотворно участвует также небольшое число развивающихся стран, масштабы нищеты, заболеваний и неграмотности в большинстве этих стран ставят под вопрос значение этих так восхваляемых выгод. Сокращение расстояний привело к возник-

новению взаимосвязанного мира, поражающего масштабами человеческой выдумки и мысли, однако в этом мире главную роль, в ущерб бытию, стали играть рыночные силы с их быстротой и напористостью. Участники Саммита тысячелетия обязались создать на национальном и глобальном уровне условия, способствующие всеобщей и справедливой глобализации, которая бы обеспечила экономическое развитие и искоренение нищеты. Важно поощрять социальный прогресс и улучшение условий жизни всех людей, как это закреплено в Уставе Организации Объединенных Наций.

56. И хотя его делегация разделяет основную идею доклада Генерального секретаря (A/57/287), она решительно выступает за то, чтобы собственно Организация Объединенных Наций уделяла больше внимания выполнению международных соглашений, особенно в связи с тем, что в ходе трех основных конференций 2002 года особое внимание уделялось вопросам осуществления, и руководила данным процессом. Прогресс в этом отношении требует от всех сторон выполнения своих обязательств. Организации следует повысить уровень координации, согласованности, единобразия и эффективности своей деятельности; необходимо сохранить универсальный характер Генеральной Ассамблеи и повысить ее роль в процессе принятия решений и в руководстве деятельностью; Экономический и Социальный совет должен выполнять свой мандат в отношении координации деятельности по итогам международных конференций, избегая дублирования и выступая в качестве эталона при оценке функций и результатов деятельности.

57. Нигерия участвовала во всех последних крупных конференциях; она играла важную роль в создании Нового партнерства в интересах развития Африки (НЕПАД), а ее представитель возглавляет его Комитет по вопросам осуществления. И хотя его страна подтвердила готовность выполнять подписанные ею соглашения, способность Нигерии достичь своих целей будет зависеть от поддержки со стороны ее друзей и партнеров. Хорошо известно мнение его делегации о настоятельной необходимости списания долгов с целью высвобождения ресурсов для целей социального обслуживания, а также тот факт, что взносы африканских стран во Всемирный банк и МВФ превышают помощь, получаемую от этих двух учреждений. Нигерия выплатила всю помощь, если не больше. Африканский конти-

нент постоянно теряет средства из-за скрытого перевода в другие страны денег, полученных в результате коррупции и незаконных операций.

58. Его делегация присоединяется к делегациям тех стран, которые призвали принять эффективные меры для получения максимальной отдачи от глобализации и сокращения до минимума связанных с ней издержек и обеспечения надлежащего экономического управления. Создание новой финансовой архитектуры должно предоставить развивающимся странам возможность участвовать в принятии решений по финансовым вопросам, при этом международным финансовым законодательным органам необходимо более активно действовать как в развитых, так и в развивающихся странах с целью более справедливого распределения бремени в случае кризисов. Несмотря на существование специализированных организаций, учреждений и агентств, Организация Объединенных Наций является тем форумом, на котором следует обсуждать все вопросы, касающиеся человечества, так как «глобальная деревня» не имеет границ.

59. Г-н Хан (директор Отдела по поддержке Экономического и Социального Совета и координации) говорит, что замечания и предложения делегаций были должным образом зафиксированы. Обсуждение носило ценный и положительный характер и заложило основы для того, чтобы Комитет на своей нынешней сессии перешел от общего обсуждения вопроса о глобализации к рассмотрению более конкретных его аспектов. Секретариат уже предпринял попытку этого в своем докладе, о чем следует помнить делегациям при подготовке ими своих выступлений по соответствующим темам для обсуждения в будущем.

60. К числу других, тесно связанных с глобализацией, вопросов, о которых также следует помнить делегациям, относятся наука и техника в целях развития; проблемы иммиграции, согласованное управление процессом глобализации в институциональных условиях и вопрос о том, способствуют ли нынешние экономические тенденции укреплению положительного аспекта глобализации. В последствии Секретариат сможет подготовить доклад для следующей сессии, при содействии со стороны всех организаций системы Организации Объединенных Наций, с учетом необходимости обеспечения согласованности в рамках процесса глобализации, а так-

же выполнения положений Декларации тысячелетия и комплексного осуществления последующей деятельности по итогам конференций. Он предлагает делегациям, прежде чем делать выводы, рассмотреть также эти вопросы.

Заседание закрывается в 18 ч. 00 м.